

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 775/2014

tas-16 ta' Lulju 2014

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pjeni krudili, inumani jew degradanti oħra

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pjeni krudili, inumani jew degradanti oħra ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(2) tiegħu, moqri flimkien mal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri ⁽²⁾,

Billi:

- (1) ir-Regolament (KE) Nru 1236/2005 jistabbilixxi projbizzjoni fuq l-esportazzjonijiet tal-prodotti li m'għandhom l-ebda użu prattiku hliet għall-iskop tal-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pjeni krudili, inumani jew degradanti oħra, kif ukoll kontrolli fuq l-esportazzjonijiet ta' ċerti prodotti li jistgħu jintużaw għal finijiet bħal dawn. Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-principji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari r-rispett u l-protezzjoni tad-dinjità tal-bniedem, id-dritt għall-hajja u l-projbizzjoni ta' tortura u trattament jew kastig inuman jew degradanti.
- (2) Il-listi ta' prodotti soġġetti għall-kontrolli u għall-projbizzjoni ġew rieżaminati b'konsultazzjoni ma' grupp ta' esperti.
- (3) Huwa ġeneralment aċċettat li manetti ordinarji jistgħu jintużaw bhala strumenti ta' trażżin fl-infurzar tal-liġi u tali manetti huma tagħmir regolari għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi. Ir-Regoli Minimi Standard tan-NU dwar it-Trattament tal-Prigunieri jipprojbixxu l-użu ta' hadid jew ktajjen bhala strumenti ta' trażżin u jipprovdu li manetti u strumenti ta' trażżin oħra m'għandhom qatt jiġu applikati bhala kastig. L-użu ta' strumenti ta' trażżin minbarra ktajjen u manetti huwa permess biss għal ċerti għanijiet speċifiċi, b'mod partikolari bhala prekawzjoni kontra l-hrib ta' prigunier matul trasferimenti, jew sabiex jipprevjenu li prigunier iwegġa' lilu nnifsu jew lil oħrajn.
- (4) Is-saba' l-kbir u manetti tas-swaba' u l-istrumenti ta' trażżin tal-ghonq mhumieq meqjusa ammissibbli għall-użu fl-infurzar tal-liġi, filwaqt li l-użu tal-istrumenti ta' trażżin tar-riglejn għall-infurzar tal-liġi normalment mhuwiex meqjus bhala ammissibbli. Manetti bis-snien tas-saba' l-kbir u s-swaba', skrejjen tas-saba' l-kbir u s-swaba', felq bl-izbarra u strumenti ta' trażżin tar-riglejn bil-piz, x'aktarx jikkawżaw uġiġh sever jew tbatija aktar minn manetti oħra tas-saba' l-kbir u s-swaba' minhabba l-karatteristiċi tagħhom.
- (5) L-użu ta' kombinazzjoni ta' restrizzjonijiet mekkanici huwa aktar probabbli li jikkawża uġiġh kbir jew tbatija, eż. jekk il-manetti u l-manetti tal-ghaksa jkunu marbuta flimkien wara d-dahar. Dawn it-tekniki ta' strumenti ta' trażżin ta' spiss jinvolvu riskju ta' qtugħ ta' nifs, speċjalment jekk jintużaw strumenti ta' trażżin tal-ghonq.

⁽¹⁾ ĠUL 200, 30.7.2005, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 18, 21.1.2014, p. 1.

- (6) Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi pprojbit il-kummerċ tal-manetti tas-saba' l-kbir u s-swaba', l-iskrejjien tas-saba' l-kbir u s-swaba', felq bl-iżbarra u strumenti ta' trażżin tar-rigelj bil-piż. Filwaqt li jitqies li l-użu tagħhom jista' jiġi eċċezzjonalment ġustifikat, l-esportazzjoni ta' qajd u manetti oħra li mhumiex manetti normali għandha tiġi kkontrollata.
- (7) Dawn il-kontrolli huma xierqa wkoll għall-esportazzjonijiet ta' manetti individwali jew ċrieki, bħal trażżin tal-għonq jew ċrieki ta' strumenti ta' trażżin tar-riglejn.
- (8) Id-definizzjoni ta' manetti ordinarji għandha tipprovdi aktar ċarezza dwar il-firxa ta' manetti li l-esportazzjoni tagħhom mhijiex soġġetta għal kontroll billi jiġi definit id-daqs tal-manetti individwali.
- (9) L-użu ta' strumenti ta' trażżin mekkaniċi bħal manetti sabiex priġunier jintrabat ma' oġġett fiss ankrat jew mal-art, mal-hajt jew mas-saqaf mhuwiex teknika aċċettabbli bħala strument ta' trażżin. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi pprojbit il-kummerċ ta' manetti mfassla biex ikunu ankrati b'dal-mod.
- (10) Kombinazzjonijiet ta' strumenti ta' trażżin mekkaniċi simili, apparat ta' strumenti ta' trażżin b'hafna punti huma aktar probabbli li jikkawżaw uġiġh sever jew tbatija minn, pereżempju manetti ordinarji. Siġġijiet tat-trażżin, twavel tal-qajd u sodod tal-qajd jirrestringu ċ-ċaqliq ta' priġunier hafna aktar mill-applikazzjoni simultanja ta' pereżempju manetti u manetti tal-ghaksa. Ir-riskju inerenti ta' tortura jew trattament inuman jiżdied meta din teknika ta' strumenti ta' trażżin tiġi applikata għal perjodi itwal. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi pprojbit il-kummerċ ta' siġġijiet tat-trażżin, twavel tal-qajd u sodod tal-qajd.
- (11) Siġġijiet, twavel u sodod mġhammra esklużivament b'ċineġ jew ċinturini għandhom ikunu eżentati minn din il-projbizzjoni billi f'ċerti ċirkostanzi l-użu tagħhom jista' jiġi ġġustifikat għal perijodi qosra, pereżempju biex iwaqqaf pazjenti fi stat ta' aġitazzjoni milli jikkawżaw dannu għalihom infushom jew għal persuni oħra. Madankollu, l-applikazzjoni ta' ċineġ, ċinturini jew kwalunkwe strument ta' trażżin iehor fuq il-pazjenti m'għandu l-ebda ġustifikazzjoni terapewtika jew medika.
- (12) Sodod bil-gaġġa jew bix-xibka mhumiex meżzi xierqa biex irażżnu pazjenti jew priġunieri. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi pprojbit il-kummerċ tas-sodod bil-gaġġa jew bix-xibka.
- (13) Sabiex il-persunal u persuni oħra jkunu protetti kontra min jobzoq, il-priġunieri xi kultant ikunu mġegħla jilbsu l-hekk imsejha barnuża tal-bzieq. Peress li tali barnuża tkopri l-halq u ta' spiss ukoll l-imbieher, tipprezenta riskju inerenti ta' qtuġh ta' nifs. Jekk tkun ikkombinata ma' strument ta' trażżin, bħal manetti, hemm ukoll riskju ta' korrimient fl-għonq. Għalhekk l-esportazzjonijiet ta' barnuži tal-bzieq għandha tiġi kkontrollata.
- (14) Huwa ġeneralment aċċettat li lembubi jew lembubi qosra huma tagħmir regolari għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u li tarki huma tagħmir regolari ta' difiża. Il-kummerċ fl-hekk imsejha lembubi ppuntati huwa diġà pprojbit minhabba li huwa iktar probabbli li jikkawżaw uġiġh kbir jew tbatija minn lembubi ordinarji. Bl-istess mod huwa meħtieġ li jiġi projbit il-kummerċ ta' tarki ppuntati.
- (15) Pieni fuq il-persna bħas-swat bil-frosta jikkostitwixxu tortura jew pieni oħra krudili, inuman jew degradanti. Sawwatiet u frosti oħra b'aktar minn siegla jew strixxa waħda huma ddisinjati għal swat bil-frosta tal-bnedmin bħala piena u ma għandhom l-ebda użu legittimu. Frosti b'siegla jew strixxa waħda bl-imsiemer, ganċijiet jew tagħmir simili jipprezentaw riskju inerenti li jikkawża uġiġh u tbatija u m'għandhom l-ebda użu legittimu lanqas. Huwa għalhekk meħtieġ li jiġi projbit il-kummerċ ta' frosti bħal dawn. Madankollu, frosti li jkollhom siegla jew strixxa lixxa waħda għandhom użi kemm legittimi u kemm mhumiex u għalhekk il-kummerċ tagħhom m'għandux ikun ipprojbit.
- (16) Fir-rigward ta' armi u apparat ta' xokkijiet tal-elettriku tal-partiti 2.1 tal-Anness II u 2.1 tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005, huwa xieraq li jitneħħa r-reqwiżit ta' skariku ta' 10 000 V bi sforz biex jiġi evitat li l-projbizzjoni tal-kummerċ u l-kontrolli tal-esportazzjoni tiġi evitata permezz ta' armi u apparat li huma kapaci li jamministraw xokk elettriku iżda jkollhom vultaġġ ta' minghajr piż ftit iżgħar.
- (17) Huwa essenzjali wkoll li jitwessa' l-ambitu tal-kontrolli tal-esportazzjoni biex jiġu inklużi, minbarra armi li jistgħu jinġarru li huma diġà kkontrollati, armi ta' skariku elettriku fissi jew li jistgħu jiġu mmuntati li jkopru firxa kbira u mmirati lejn bosta individwi. Armi bħal dawn huma ta' sikwit ipprezentati bħala armi hekk imsejha mhux letali, imma jipprezentaw, tal-anqas, l-istess riskju li jikkawżaw uġiġh u tbatija bħal armi ta' skariku elettriku li jistgħu jinġarru.
- (18) Fir-rigward ta' armi jew tagħmir li jistgħu jinġarru li jferrxu sustanzi kimiki inkapaċitanti, huwa xieraq li jitwessa' l-ambitu tal-kontrolli tal-esportazzjoni biex jinkludi armi u apparat li jferrxu sustanzi kimiċi irritanti li jikkwalifikaw bħala aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet.

- (19) Peress li qed jiġi kkummerċjalizzat apparat fiss li jferrex sustanzi kimiki irritanti għall-użu ġewwa bini, u l-użu fuq ġewwa ta' tali sustanzi jippreżenta riskju li jikkawża uġiġh u sofferenza mhux assoċjati mal-użu tradizzjonali fil-berah, l-esportazzjoni ta' tagħmir bħal dan għandu jkun ikkontrollat.
- (20) Għandhom jiġu applikati wkoll kontrolli tal-esportazzjoni ta' apparat fiss jew li jista' jiġi mmuntat li jferrex sustanzi inkapaċitanti jew irritanti li jkopru firxa wiesgħa, fejn tagħmir bħal dan ma jkunx għadu soġġett għal kontrolli tal-esportazzjoni skont il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK ⁽¹⁾. Tagħmir bħal dan huwa ta' sikwit ippreżentat bhala teknoloġija hekk imsejha mhux letali, imma jippreżenta tal-anqas, l-istess riskju li jikkawża uġiġh u tbatija severa bħal armi u apparat li jistgħu jinġarru. Ghalkemm l-ilma mhuwiex wiehed mill-aġenti kimiki li jikkawża inkapaċitazzjoni jew irritazzjoni, kanuni li jisparaw l-ilma jistgħu jintużaw biex jitwasslu aġenti bħal dawn f'forma likwida u l-esportazzjoni tagħhom għandha tkun ikkontrollata.
- (21) Il-kontrolli tal-esportazzjoni rigward il-dwar l-oleoreżina tal-kapsiku (OC) u acidu pelargoniku vanillilamide (PAVA) għandhom jiġu supplimentati b'kontrolli ta' esportazzjoni fuq ċerti taħlitiet li jkun fihom dawn is-sustanzi li jistgħu jiġu amministrati bhala aġenti inkapaċitanti jew irritanti jew użati għall-manifattura ta' dawn l-aġenti. Huwa xieraq li jiġi kkjarifikat li, fejn xieraq, referenzi għal aġenti kimiki inkapaċitanti jew irritanti għandhom jiġu interpretati bhala li jinkludu oleoreżina tal-kapsiku u t-taħlitiet relevanti li jkun fihom dan.
- (22) Il-kodiċi tal-OC min-Nomenklatura Magħquda għandu jiġi sostitwit b'kodiċi iehor u għadd ta' kodiċijiet għandhom jiġu miżjuda mal-listi ta' prodotti fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005.
- (23) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar ir-regoli komuni għall-esportazzjoni tal-prodotti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1236/2005 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness II huwa sostitwit bit-test indikat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.
- (2) L-Anness III huwa sostitwit bit-test stipulat fl-Anness II għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Lulju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK tat-8 ta' Dicembru 2008 li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari (GU L 335, 13.12.2008, p. 99.)

ANNEX I

"ANNEX II

Lista ta' prodotti msemminj fl-Artikoli 3 u 4*Nota Introduttoria:*

Il-'kodiċi tan-NM' f'dan l-Anness jirreferu għall-kodiċi speċifikati fit-Tieni Parti tal-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ⁽¹⁾.

Fejn 'ex' tippreċedi l-kodiċi tan-NM, il-prodotti koperti mir-Regolament (KE) Nru 1236/2005 jikkostitwixxu biss parti mill-kamp ta' applikazzjoni tal-kodiċi tan-NM u huma determinati kemm mid-deskrizzjoni mogħtija f'dan l-Anness kif ukoll mill-kamp ta' applikazzjoni tal-kodiċi tan-NM.

Noti:

1. Il-punti 1.3 u 1.4 fit-taqsimi 1 dwar oġġetti mfaqqsin għall-eżekuzzjoni tal-bnedmin ma jkopru oġġetti tekniċi mediċi.
2. L-għan tal-kontrolli msemminja f'dan l-Anness m'għandux ikun meġħlub mill-esportazzjoni ta' oġġetti mhux ikkontrollati (inklużi pjanti) li fihom komponent ikkontrollat wiehed jew aktar meta l-komponent jew il-komponenti kkontrollati jkunu l-element prinċipali tal-oġġetti u jistgħu possibbilment jitnehew jew jintużaw għal skopijiet oħrajn.

NB: Meta jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konozzenza teknoloġika u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxi l-komponent jew komponenti kkontrollati bħala l-element prinċipali tal-oġġetti li jkun qed jiġu akkwistati.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
	1. Prodotti maħsubin għall-eżekuzzjoni tal-bnedmin, kif ġej:
ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Forok u giljottini
ex 8543 70 90 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	1.2. Siġġijiet elettrici għall-fini tal-eżekuzzjoni tal-bnedmin
ex 9406 00 38 ex 9406 00 80	1.3. Kmamar mingħajr arja, magħmulin pereżempju mill-azzar u mill-ħġieġ, maħsubin għall-fini tal-eżekuzzjoni tal-bnedmin bl-amministrazzjoni ta' gass jew sustanza letali
ex 8413 81 00 ex 9018 90 50 ex 9018 90 60 ex 9018 90 84	1.4. Sistemi awtomatiċi għall-injezzjoni tad-drogi maħsubin għall-fini tal-eżekuzzjoni tal-bnedmin bl-amministrazzjoni ta' sustanza kimika letali
	2. Oġġetti li mhumiex xierqa għall-użu mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi biex irażżnu l-bnedmin, kif ġej:
ex 8543 70 90	2.1. Apparati għax-xokkijiet tal-elettriku li hu maħsub biex jintlibes fuq il-ġisem minn individwu mrażżan, bħal ċintorini, kmiem u manetti, maħsubin biex irażżnu l-bnedmin bl-amministrazzjoni ta' xokkijiet elettrici

⁽¹⁾ ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1.

Kodici tan-NM	Deskrizzjoni
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90	2.2. Manetti tas-saba' l-kbir u skrejjen tas-saba' l-kbir, u tas-swaba' <i>Nota:</i> Din il-partita tinkludi manetti u skrejjen kemm bis-snien u kemm minghajrhom
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.3. Felq bl-izbarra, strumenti ta' trazzin tar-riglejn bil-piż u ktajjen tal-gruppi li jkopru felq bl-izbarra jew istrumenti ta' trazzin tar-riglejn bil-piż <i>Noti:</i> 1. Felq bl-izbarra huma qajd jew crieke tal-ghaksa b'mekkanizmu li jsakkar, marbuta ma' izbarra rigida li tipikament hija tal-metall 2. Dan il-punt jinkludi felq bl-izbarra u strumenti ta' trazzin tar-riglejn bil-piż li huma marbuta mal-manetti ordinarji permezz ta' katina
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	2.4. Manetti mfassla biex jiggu ankrati mal-hajt, l-art jew is-saqaf
ex 9401 61 00 ex 9401 69 00 ex 9401 71 00 ex 9401 79 00 ex 9401 80 00 ex 9402 10 00	2.5. Siġġijiet ghat-trazzin mghammra b'qajd jew apparat iehor biex irazzan il-bnedmin. <i>Nota:</i> Din il-partita ma tipprojbix is-siġġijiet mghammra biss b'ċineg jew ċintorini
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 20 80 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.6. Twavel tal-qajd u sodod tal-qajd: twavel u sodod bil-qajd jew apparat iehor li jrazzan il-bnedmin <i>Nota:</i> Din il-partita ma tipprojbix twavel u sodod mghammra biss b'ċineg jew ċintorini
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.7. Sodod bil-gaġġa: sodod li jinkludu gaġġa (erba' għnub u saqaf) jew struttura simili li tagh-laq bniedem fil-konfini tas-sodda, bis-saqaf jew għnub wiehed jew aktar tas-sodda li jkollhom twavel tal-metall jew oħrajn, u li jkunu jistgħu jinfethu biss minn barra

Kodici tan-NM	Deskrizzjoni
ex 9402 90 00 ex 9403 20 20 ex 9403 50 00 ex 9403 70 00 ex 9403 81 00 ex 9403 89 00	2.8. Sodod bix-xibka (erba' ġnub u saqaf) jew struttura simili li taghlaq bniedem fil-konfini tas-sodda, bis-saqaf jew ġenb wiehed jew aktar tas-sodda li jkollhom xibka, u li jkunu jist-ġhu jinfethu biss minn barra
	3. Apparat li jista' jinġarr li mhuwiex addattat għall-użu mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi għall-fini tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiza, kif ġej:
ex 9304 00 00	3.1. Lembubi jew bsaten magħmulin mill-metall jew materjal iehor li jkollhom lasta b'ponot tal-metall
ex 3926 90 97 ex 7326 90 98	3.2. Tarki b'ponot tal-metall
	4. Frosti kif ġej:
ex 6602 00 00	4.1. Frosti oħra b'aktar minn siegla jew strixxa waħda, b'hal sawwatiet jew cats o'nine tails
ex 6602 00 00	4.2. Frosti li jkollhom siegla jew strixxa waħda jew aktar li magħhom ikollhom snanar, gancijiet, takki bil-ponta, wajer tal-metall jew oġġetti simili li jsahhu l-impatt tas-siegla jew ġilda"

ANNEX II

"ANNEX III

Lista ta' prodotti msemminj fl-Artikolu 5*Nota Introduttoria:*

Il-'kodiċi tan-NM' f'dan l-Anness jirreferu għall-kodiċi speċifikati fit-Tieni Parti tal-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni.

Fejn 'ex' tippreċedi l-kodiċi tan-NM, il-prodotti koperti mir-Regolament (KE) Nru 1236/2005 jikkostitwixxu biss parti mill-kamp ta' applikazzjoni tal-kodiċi tan-NM u huma determinati kemm mid-deskrizzjoni mogħtija f'dan l-Anness kif ukoll mill-kamp ta' applikazzjoni tal-kodiċi tan-NM.

Noti:

1. L-għan tal-kontrolli msemminja f'dan l-Anness m'għandux ikun megħlub mill-esportazzjoni ta' oġġetti mhux ikkontrollati (inklużi pjanti) li fihom komponent ikkontrollat wiehed jew aktar meta l-komponent jew il-komponenti kkontrollati jkunu l-element prinċipali tal-oġġetti u jistgħu possibbilment jitnehew jew jintużaw għal skopijiet oħrajn.

NB: Meta jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti kkontrollati għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jintiżnu l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konoxxenza teknoloġika u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxi l-komponent jew komponenti kkontrollati bħala l-element prinċipali tal-oġġetti li jkun qed jiġu akkwistati.

2. F'xi każijiet il-kimiki huma elenkati bl-isem u n-numru CAS. Il-lista tapplika għal kimiki tal-istess formula strutturali (inklużi l-idrati) irrispettivament mill-isem jew min-numru CAS. In-numri CAS huma murija sabiex jassistu fl-identifikazzjoni ta' kimika jew taħlita partikolari, irrispettivament min-nomenklatura. In-numri CAS ma jistgħux jintużaw bħala identifikaturi uniċi minhabba li xi forum tal-kimika elenkata għandhom numri CAS differenti, u taħlitiet li jkollhom kimika elenkata jista' jkollhom ukoll numri CAS differenti.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
	1. Prodotti mahsubin għat-trażżin tal-bnedmin, kif ġej:
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	1.1. Qajd u ktajjen tal-gruppi <i>Noti:</i> 1. Qajd huma strumenti ta' trażżin li jikkonsistu minn żewġ manetti jew ċrieki b'mekkanizmulu jsakkar b'katina jew żbarra li tgħaqqadhom 2. Din il-partita ma tikkontrollax l-istrumenti ta' trażżin tar-riġlejn jew il-ktajjen tal-gruppi pprojbiti bil-partita 2.3 tal-Anness II. 3. Dan il-punt ma jikkontrollax 'manetti ordinarji'. Il-manetti ordinarji huma manetti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin: — id-dimensjoni globali tagħhom inkluża l-katina, imkejla mix-xifer ta' barra ta' manetta waħda sax-xifer ta' barra tal-manetta l-oħra, bejn 150 u 280 mm meta ż-żewġ manetti jkunu msakkra; — iċ-ċirkonferenza ta' ġewwa ta' kull manetta hija massimu ta' 165 mm meta r-rota bis-snien tkun issikkata sal-aħhar sinna li tidhol fil-mekkanizmu li jsakkar; — iċ-ċirkonferenza ta' ġewwa ta' kull manetta hija minimu ta' 200 mm meta r-rota bis-snien tkun issikkata fuq l-ewwel sinna li tidhol fil-mekkanizmu li jsakkar; kif ukoll — il-manetti ma jkunux ġew modifikati biex jikkawżaw uġiġh jew tbatija fiżika.

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 7326 90 98 ex 7616 99 90 ex 8301 50 00 ex 3926 90 97 ex 4203 30 00 ex 4203 40 00 ex 4205 00 90 ex 6217 10 00 ex 6307 90 98	1.2. Manetti individwali jew ċrieki b'mekkanizmu li jsakkar li għandhom ċirkonferenza li taq-beż il-massimu ta' 165 mm meta r-rota bis-sniien tkun issakkata fuq l-ahhar sinna li tid-hol fil-mekkanizmu li jsakkar <i>Nota:</i> Dan il-partita tinkludi strumenti ta' trażzin tal-ghonq u manetti jew ċrieki individwali oħra b'mekkanizmu li jsakkar li huma marbuta mal-manetti ordinarji permezz ta' katina
ex 6505 00 10 ex 6505 00 90 ex 6506 91 00 ex 6506 99 10 ex 6506 99 90	1.3. Barnużi tal-bżieq; inkluzi barnużi magħmula minn xibka, li għandhom għata għall-halq li tipprevjeni li wiehed jobżoq <i>Nota:</i> Din il-partita tinkludi barnużi tal-bżieq li huma marbuta mal-manetti ordinarji permezz ta' katina
	2. Armi u apparat maħsuba għall-fini tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiza, kif ġej:
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.1. Armi ta' skariku elettriku li jistgħu jingarru li jistgħu jimmiraw biss lejn individwu wiehed kull darba li jkun amministrat xokk elettriku, inkluz iżda mhux limitat għal-lembubi tax-xokkijiet elettrici, tarki tax-xokkijiet elettrici, pistoli tax-xokkijiet u pistoli tad-darts tax-xokkijiet <i>Noti:</i> 1. Dan il-punt ma jikkontrollax ċinturini tax-xokkijiet elettrici skont il-partita 2.1 tal-Anness II. 2. Dan il-punt ma jikkontrollax it-tagħmir individwali tax-xokkijiet elettronici meta jak-kumpanja lill-utent tiegħu għall-protezzjoni personali tal-utent stess
ex 8543 90 00 ex 9305 99 00	2.2. Kits li fihom il-komponenti essenzjali kollha għall-armar ta' armi tal-iskariku elettriku li jingarru, ikkontrollati minn punt 2.1 <i>Nota:</i> L-oġġetti li ġejjin huma meqjusa li jkunu komponenti essenzjali: — l-unità li tipproduci xokk elettriku, — l-iswiċċ, kemm jekk fuq remote control kemm jekk le, u — l-elettrodi jew, fejn applikabbli, il-wajers li permezz tagħhom għandhom jiġu amministrati x-xokkijiet elettrici
ex 8543 70 90 ex 9304 00 00	2.3. Armi tal-iskariku elettriku fissi jew li jiġu mmuntati li jkopru zona wiesgħa u jistgħu jim-miraw lejn individwi multipli b'xokkijiet elettrici

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	<p>3. Armi u apparat ghat-tferrix ta' sustanzi kimiċi inkapaċitanti u irritanti għall-finijiet tal-kontroll tal-irvellijiet jew awtodifiża u sustanzi relatati, kif ġej:</p> <p>3.1. Armi u taġġmir li jistgħu jingarru li jew jamministraw doża ta' sustanza kimika inkapaċitanti jew irritanti li jimmiraw lejn individwu wiehed jew iferrxu doża ta' tali sustanza fil-forma ta' daġna ta' sprej ċpar jew shaba li taffettwa żona żgħira, meta s-sustanza kimika hija amministrata jew inferrxa.</p> <p><i>Noti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Din il-partita ma tikkontrollax l-apparat ikkontrollat mill-partita ML7(e) tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ 2. Dan il-punt ma jikkontrollax taġġmir individwali li jista' jingarr, anki jekk ikun fih sustanza kimika, meta jakkumpanja lill-utent tiegħu għall-protezzjoni personali tal-utent stess. 3. Minbarra sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, l-oġġetti kkontrollati bil-partiti 3.3 u 3.4 għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti
ex 2924 29 98	3.2. Vanillilamide tal-aċidu pelargoniku (PAVA) (CAS RN 2444-46-4)
ex 3301 90 30	3.3. Oleoreżina tal-kapsiku (OC) (CAS RN 8023-77-6)
ex 2924 29 98 ex 2939 99 00 ex 3301 90 30 ex 3302 10 90 ex 3302 90 10 ex 3302 90 90 ex 3824 90 97	<p>3.4. Tahlitiet li fihom mill-inqas 0.3 % bil-piż ta' PAVA jew OC u solvent (bħall-etanol, 1-propanol jew hexane), li jistgħu jiġu amministrati bħala aġenti inkapaċitanti jew irritanti, b'mod partikolari f'aerosols u f'forma likwida, jew użati għall-manifattura ta' aġenti inkapaċitanti jew irritanti</p> <p><i>Noti:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Din il-partita ma tikkontrollax zlazi u preparati għalihom, sopop jew preparati għalihom u kondimenti mħallta jew tahwir, sakemm il-PAVA jew l-OC ma jkunux l-uniku toġhma kostitwenti fihom. 2. Din il-partita ma tikkontrollax prodotti mediċinali li għalihom inġhatat awtorizzazzjoni għal tqegħid fis-suq skont il-liġi tal-Unjoni ⁽²⁾
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00	<p>3.5. Taġġmir fiss ghat-tifrix ta' sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti, li jista' jitwahhal mal-hajt jew ma' saqaf ġo bini, jinkludi ċilindru tal-landa ta' aġenti kimiċi irritanti jew inkapaċitanti u jiġu attivati permezz ta' sistema ta' kontroll mill-bogħod</p> <p><i>Nota:</i></p> <p>Minbarra sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, l-oġġetti kkontrollati bil-partiti 3.3 u 3.4 għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti</p>

⁽¹⁾ L-ahħar verżjoni adottata mill-Kunsill fil-11 ta' Marzu 2013 (ĠU C 90, 27.3.2013, p. 1).

⁽²⁾ Ara b'mod partikolari r-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 726/2004 tal-31 ta' Marzu 2004 li jstabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jstabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1) u d-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 fuq il-kodiċi tal-Komunità marbut mal-prodotti mediċinali għall-użu uman (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67)

Kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni
ex 8424 20 00 ex 8424 89 00 ex 9304 00 00	3.6. Apparat fiss jew li jiġi mmuntat ghat-tifrix ta' aġenti kimiċi inkapaċitanti jew irritanti li jkopri firxa wiesgħa u mhux maħsub biex jitwahhal ma' hajt jew ma' saqaf ġewwa bini <i>Noti:</i> 1. Din il-partita ma tikkontrollax l-apparat ikkontrollat mill-partita ML7(e) tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea 2. Din il-partita tikkontrolla wkoll kanuni tal-ilma 3. Minbarra sustanzi kimiċi rilevanti, bħal aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet jew PAVA, l-oġġetti kkontrollati bil-partiti 3.3 u 3.4 għandhom jitqiesu li huma sustanzi kimiċi inkapaċitanti jew irritanti
	4. Prodotti li jistgħu jintużaw għall-eżekuzzjoni tal-bnedmin permezz ta' injezzjoni letali, kif ġej:
ex 2933 53 90 [(a) to (f)] ex 2933 59 95 [(g) and (h)]	4.1. Barbiturati qosra u li jaġixxu bħala intermedji inkluzi, iżda mhux limitati għal: (a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) (b) melħ tas-sodju amobarbital (CAS RN 64-43-7) (c) pentobarbital (CAS RN 76-74-4) (d) melħ tas-sodju pentobarbital (CAS 57-33-0) (e) sekobarbital (CAS RN 76-73-3) (f) melħ tas-sodju amobarbital (CAS RN 309-43-3) (g) tijopental (CAS RN 76-75-5) (h) melħ tas-sodju tijopental (CAS RN 71-73-8), magħruf ukoll bħala sodju tijopen-tonju
ex 3003 90 00 ex 3004 90 00 ex 3824 90 97	<i>Nota:</i> Dan il-punt jikkontrolla wkoll il-prodotti li fihom wiehed mill-aġenti anestetici mnizzlin taht l-aġenti anestetici barbiturati qosra u li jaġixxu bħala intermedji.
	5. Komponenti mfassla għal oġġetti maħsubin għall-eżekuzzjoni tal-bnedmin, kif ġej:
ex 8208 90 00	5.1. Xfatar tal-giljottina"